

Zeitschrift: Schweizer Spiegel
Herausgeber: Guggenbühl und Huber
Band: 27 (1951-1952)
Heft: 12

Endseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 19.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

VEL* wäscht im Nu für Sie ab !

Warum sich mühen, warum sich plagen . . .
und unendlich viel Zeit verlieren ? VEL nimmt
Ihnen die unangenehmste Arbeit ab !

VEL mit seiner verblüffenden Reinigungskraft beseitigt
Fett und Schmutz im Nu selbsttätig im härtesten kalten
Wasser. Teller, Gläser, Besteck, Pfannen und Töpfe er-
strahlen in kürzester Zeit ohne Wasserringe, ohne Kalk-
ansatz in herrlichem Glanz. Kein mühsames Reiben
und kein Abtrocknen mehr !

VEL ist neutral, alkalifrei und mild für Ihre Hände !



VEL wirkt Wunder
auch für die zarteste Wä-
sche. VEL ist trotz hervor-
ragender Reinigungskraft
erstaunlich mild.



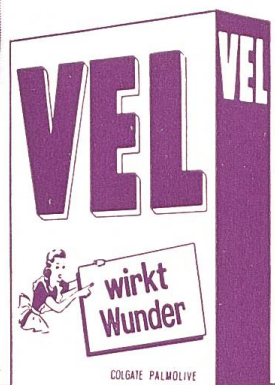
**Kein mühsames
Scheuern**

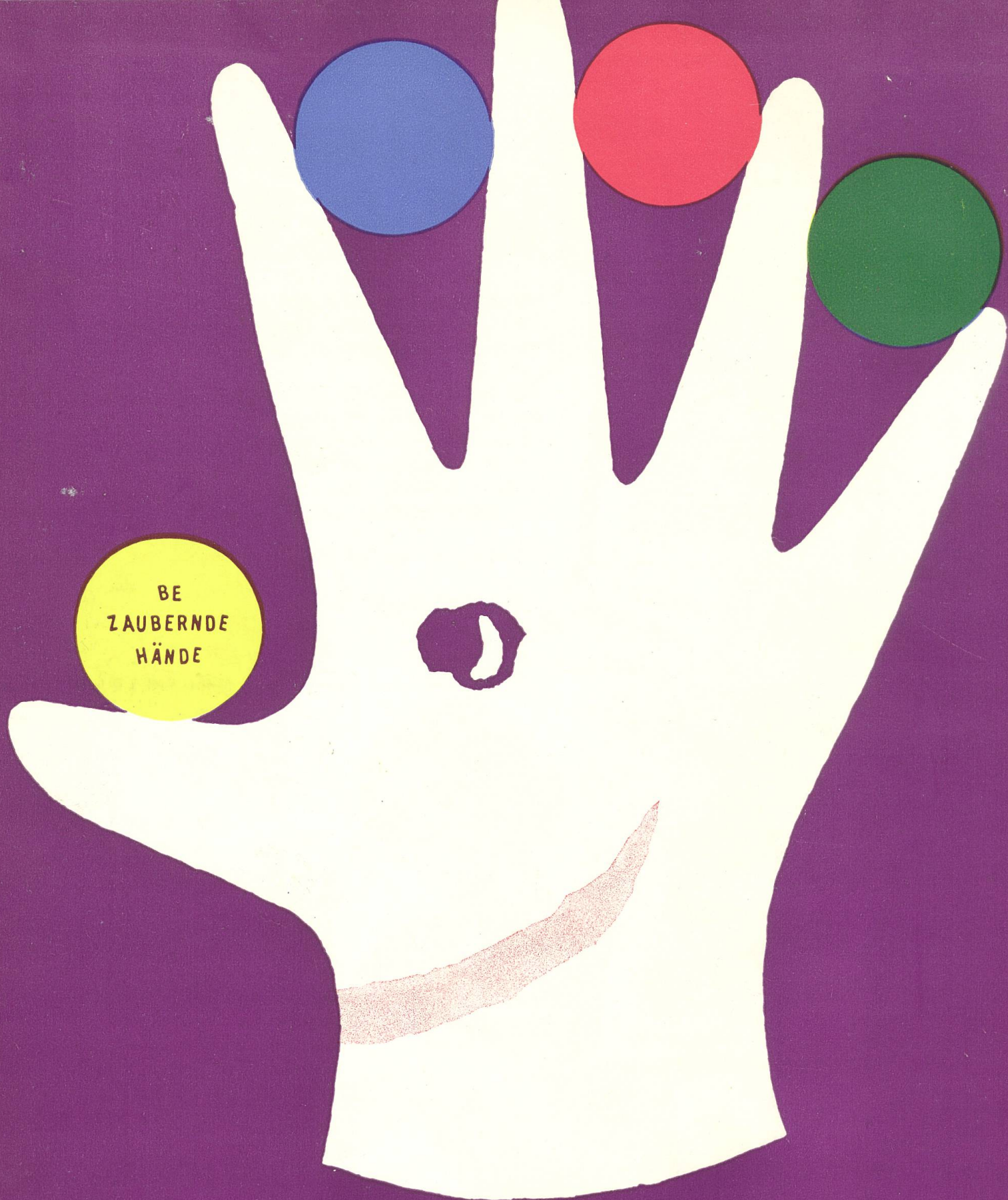
denn Pfannen, Töpfe,
Krüge werden sehr
rasch sauber. Das
fettvertilgende VEL
löst und beseitigt
auch hartnäckigen
Schmutz vollständig
und leistet so ganze
Arbeit für Sie !

***VEL** ist ausgiebiger,
besser und schon
ab Fr. 1.- erhältlich



Colgate-Palmolive AG. Zürich





GELÉE

KALODERMA